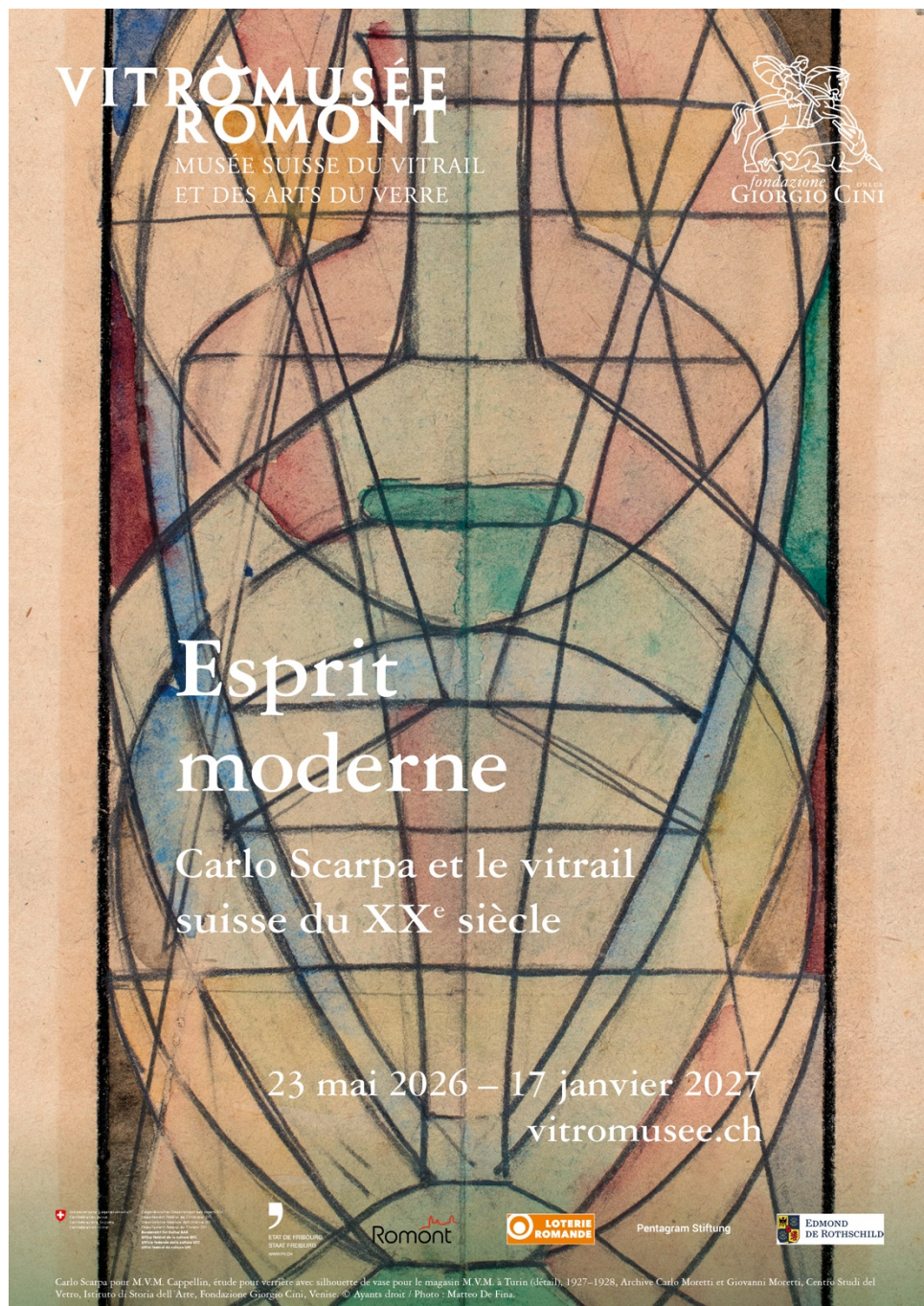


VITROMUSÉE  
ROMONT

MUSÉE SUISSE DU VITRAIL  
ET DES ARTS DU VERRE  
SCHWEIZERISCHES MUSEUM  
FÜR GLASMALEREI UND GLASKUNST  
SWISS MUSEUM OF STAINED GLASS  
AND GLASS ART

Aux représentant·e·s des médias




VITROMUSÉE  
ROMONT  
MUSÉE SUISSE DU VITRAIL  
ET DES ARTS DU VERRE


fondazione  
GIORGIO CINI


Esprit  
moderne


Carlo Scarpa et le vitrail  
suisse du XX<sup>e</sup> siècle


23 mai 2026 – 17 janvier 2027  
vitromusee.ch


 Confédération suisse  
Confederaziun Svizra  
Confederaziun Svizra  
Confederaziun Svizra  
Confederaziun Svizra

 ÉTAT DE FRIBOURG  
STADT FRIEBURG  
Fribourg

 Romont

 LOTERIE  
ROMANDE

 Pentagram Stiftung

 EDMOND  
DE ROTHSCHILD

Carlo Scarpa pour M.V.M. Cappellin, étude pour vitraux avec silhouette de vase pour le magasin M.V.M. à Turin (détail), 1927-1928, Archive Carlo Moretti et Giovanni Moretti, Centro Studi del Vetro, Istituto di Storia dell'Arte, Fondazione Giorgio Cini, Venise. © Ayants droit / Photo : Matteo De Fina.

Dossier de presse

## Esprit moderne : Carlo Scarpa et le vitrail suisse du XXe siècle

**Exposition temporaire, 23 mai 2026 – 17 janvier 2027**

Commissaires : Francine Giese, Jennifer Burkard et Ariane Varela Braga, Vitromusée Romont

**(Für deutsche Version siehe unten, Seite 5)**

**F** – Conçue en étroite collaboration avec le Centro Studi del Vetro de la Fondazione Giorgio Cini de Venise, cette exposition propose de mettre en parallèle les recherches esthétiques réalisées par Carlo Scarpa (1906–1978) dans le domaine du vitrail à Venise dans les années 1920 et 1930 et le travail de remarquables artistes suisses actifs au courant du XXe siècle. Scarpa, l'un des plus importants architectes et designers italiens du XXe siècle, se forme à Venise pendant l'entre-deux-guerres, où se forge la sensibilité pour le matériau et la rigueur compositionnelle qui caractériseront plus tard son œuvre. Parmi ses premières réalisations figure un ensemble de vitraux au plomb, peu connus mais particulièrement révélateurs. Cette brève et significative période d'expérimentation avec le vitrail est intimement liée à la verrerie vénitienne Maestri Vetrai Muranesi Cappellin & C. pour laquelle il travaillait alors. Bien que la contribution de Scarpa au vitrail ne dure que quelques années, elle revêt une importance considérable. Son travail constitue un véritable laboratoire de recherche matérielle et formelle, inscrit dans une tradition artisanale en dialogue avec la modernité. Si le contexte des créations de Scarpa et de celles des artistes suisses est différent, les points communs esthétiques ne sont pas des moindres, comme en témoignent les œuvres présentées dans l'exposition.

L'exposition est divisée en 5 sections :

### **Des vitraux pour les boutiques M.V.M. Cappellin & C.**

Les vitraux de Carlo Scarpa participent pleinement à la construction de l'identité visuelle de la verrerie Cappellin tout en démontrant une autonomie artistique manifeste. Pour le showroom de la verrerie de Florence, ouvert en 1927, il dessine une double porte vitrée, où les initiales M.V.M. (Maestri Vetrai Muranesi) s'enchevêtrent avec subtilité dans une audacieuse composition abstraite. Alors que la trace des vitraux s'est aujourd'hui perdue, les études préparatoires pour ces œuvres

témoignent de leur parfaite résonance avec les tendances artistiques contemporaines – du cubisme au néoplasticisme, en passant par l'orphisme – à l'instar des projets pour la boutique de Turin, réalisés en 1928.

### **Raffinement des verres utilisés**

Les vitraux de Carlo Scarpa s'appuient sur la tradition et l'expertise du verre soufflé présentes à Murano. Sous sa direction artistique (1925–1931), la verrerie M.V.M. & C. atteint un niveau extraordinaire de raffinement non seulement en ce qui concerne le design, mais également dans les technologies et les coloris des verres développés. Exclusivement soufflés, ces derniers peuvent atteindre jusqu'à une triple stratigraphie dans les couches de verres tout en conservant une extrême finesse.

Le choix du bon verre – parmi l'immense variété disponible sur le marché – est tout aussi décisif pour les peintres-verriers suisses : verres soufflés, verres coulés, verres laminés (structurés), verres opalescents, verres plaqués sont souvent assemblés dans des vitraux d'échantillons facilitant le travail.

### **Modernité des vitraux religieux suisses**

La production des peintres-verriers suisses du XXe siècle est en grande partie, bien que pas exclusivement, de nature religieuse. De nombreux artistes protestants comme catholiques s'engagent pour un art sacré moderne et s'intéressent ce faisant aux tendances artistiques internationales. Ici aussi, l'influence du cubisme est palpable dans la simplification des formes et dans la tendance à la géométrisation. Les vitraux réalisés par Hans Stocker (1896–1983) et Otto Staiger (1894–1967) pour l'Antoniuskirche de Bâle, premier édifice religieux de Suisse en béton armé (1927), en constituent un exemple précoce. L'application d'un tel langage formel à la figure humaine et en particulier aux figures sacrées sera plus commune et mieux tolérée dès les années 1960.

### **Carlo Scarpa et les expositions d'art appliqué et d'art contemporain**

Dans la première moitié du XXe siècle, le renouveau du vitrail vénitien, un art relativement peu pratiqué à Murano, passe aussi par son exposition dans des foires d'art. À la IVe Triennale de Monza en 1930, M.V.M. Cappellin & C. présente quatre vitraux d'après des dessins de Scarpa. Conçue comme une paroi rétroéclairée, l'installation déploie une composition en collage où objets

et figures humaines s'articulent à des formes géométriques. Ces espaces architecturaux abstraits, aux formes suspendues dans une immobilité étudiée aux confins du surréalisme, portent l'empreinte de la peinture métaphysique italienne. S'y conjuguent fragments antiques et hommages à Braque, Picasso et au cubisme. Ces œuvres contribuent à définir l'esthétique des verrières Cappellin, qui se diffuse notamment lors de la Ie Quadriennale de Rome en 1931.

### **Visibilité internationale de la production verrière suisse**

Alors qu'à Venise Carlo Scarpa joue un rôle déterminant dans le renouveau des arts du verre, Bâle devient au milieu des années 1920 un centre interrégional pour le vitrail moderne. En 1925 déjà, lors de l'Exposition des Arts décoratifs de Paris, Burkhard Mangold (1873–1950) présente un vitrail résolument moderne représentant le Vogel Gryff, une fête traditionnelle du Petit-Bâle. Un peu plus tard, Hans Stocker, Otto Staiger et Charles Hindenlang (1894–1960), membres de l'association d'artistes Rot-Blau II, souscrivent à un style expressionniste marqué par des couleurs vives et des personnages peu naturalistes, parfois monumentaux. Leurs œuvres reçoivent elles aussi l'attention internationale grâce à l'Exposition universelle de Paris de 1937 et à l'Exposition nationale suisse de Zurich en 1939.

### **Programme cadre**

**Vendredi 22 mai 2026, de 14h à 17h30** : Colloque scientifique « Carlo Scarpa : architecture et vitrail ». Inscription à [info@vitromusee.ch](mailto:info@vitromusee.ch)

**Vendredi 22 mai 2026, de 18h à 20h** : Vernissage de l'exposition. Inscription à [info@vitromusee.ch](mailto:info@vitromusee.ch)

**Dimanche 28 juin 2026, de 15h à 16h** : Visite guidée de l'exposition temporaire par la commissaire Jennifer Burkard (en français)

Les photos ci-dessous sont disponibles dans l'espace « Presse » du site internet du Vitromusée Romont [www.vitromusee.ch](http://www.vitromusee.ch)

**D** – Diese Ausstellung, die in enger Zusammenarbeit mit dem Centro Studi del Vetro der Fondazione Giorgio Cini in Venedig konzipiert wurde, stellt die ästhetischen Experimente von Carlo Scarpa (1906–1978) im Bereich der Glasmalerei in Venedig in den 1920er und 1930er Jahren den Werken bemerkenswerter Schweizer Künstler des 20. Jahrhunderts gegenüber. Scarpa, einer der bedeutendsten italienischen Architekten und Designer des 20. Jahrhunderts, absolvierte seine Ausbildung in Venedig in der Zwischenkriegszeit, wo sich die Sensibilität für das Material und die kompositionelle Strenge herausbildeten, die später sein Werk prägen sollten. Zu seinen ersten ausgeführten künstlerischen Arbeiten gehört ein Ensemble von Glasgemälden, die wenig bekannt, aber besonders aufschlussreich sind. Diese kurze und bedeutende Phase des Experimentierens mit der Glasmalerei ist eng mit der venezianischen Glasmanufaktur Maestri Vetrai Muranesi Cappellin & C. verbunden, für die er damals arbeitete. Obwohl Scarpas Beitrag zur Glasmalerei nur wenige Jahre währte, ist er von erheblicher Bedeutung. Seine Arbeit stellt ein wahres Forschungslabor für Material und Form dar, eingebettet in eine handwerkliche Tradition, welche den Dialog mit der Moderne anstrebt. Die ästhetischen Gemeinsamkeiten zwischen Scarpas Glasmalerei und den ausgestellten Werken Schweizer Glasmaler sind, trotz unterschiedlichem Kontext, nicht zu unterschätzen.

Diese Ausstellung ist in fünf Bereiche unterteilt:

### **Glasgemälde für die Showrooms der Glasmanufaktur M.V.M. Cappellin & Cie**

Die Glasgemälde von Carlo Scarpa tragen massgeblich zur Gestaltung der Corporate Identity der Glasmanufaktur Cappellin bei und zeugen zugleich von einer offensichtlichen künstlerischen Eigenständigkeit. Für den 1927 eröffneten Showroom der Glasmanufaktur in Florenz entwarf er eine doppelte Glastür, auf der sich die Initialen M.V.M. (Maestri Vetrai Muranesi) auf subtile Weise in einer kühnen abstrakten Komposition verflechten. Während der Verbleib der Glasmalereien unklar ist, zeugen die Vorstudien für diese Werke, wie auch die 1928 realisierten Entwürfe für das Ladengeschäft in Turin, von ihrer perfekten Übereinstimmung mit den zeitgenössischen künstlerischen Strömungen – vom Kubismus über den Orphismus bis hin zum Neoplastizismus.

### **Eigens entwickelte Glasscheiben**

Die Glasgemälde von Carlo Scarpa stützen sich auf die Tradition und das Fachwissen der Glasbläser in Murano. Unter seiner künstlerischen Leitung (1925–1931) erreichte die Glasmanufaktur M.V.M. Cappellin & C. ein aussergewöhnliches Mass an Raffinesse, nicht nur im

Design, sondern auch in Bezug auf die Technologien und die Farbpalette der entwickelten Gläser. Die ausschliesslich geblasenen Gläser weisen eine bis zu dreifache Schichtstruktur auf und behalten dabei ihre extreme Feinheit.

Die Wahl des richtigen Glases – aus der immensen Vielfalt, die auf dem Markt erhältlich ist – ist für Schweizer Glasmaler ebenso entscheidend: Musterstücke aus mundgeblasenem Glas, Gussglas, (laminiertes) Strukturglas, Opaleszent-Glas und Überfangglas werden oft zu Rahmen zusammengefügt, um die Arbeit zu erleichtern.

### **Modernität der Schweizer Glasmalerei im sakralen Kontext**

Die Produktion der Schweizer Glasmaler des 20. Jahrhunderts ist oft, wenn auch nicht ausschliesslich, religiöser Natur. Zahlreiche reformierte wie auch katholische Künstler setzen sich für eine moderne sakrale Kunst ein und nehmen dabei auch internationale Kunstströmungen auf. Auch hier ist der Einfluss des Kubismus in der Vereinfachung der Formen und in der Tendenz zur Geometrisierung spürbar. Ein frühes Beispiel dafür befindet sich in den von Hans Stocker (1896–1983) und Otto Staiger (1894–1967) entworfenen Fenstern der Antoniuskirche in Basel, dem ersten Sakralbauwerk aus Stahlbeton der Schweiz (1927). Die Anwendung einer solchen Formensprache auf die menschliche Figur und insbesondere auf heilige Figuren wird ab den 1960er Jahren häufiger und besser akzeptiert sein.

### **Carlo Scarpa und Ausstellungen angewandter und zeitgenössischer Kunst**

In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts wurde die Erneuerung der venezianischen Glasmalerei – eine in Murano verhältnismässig wenig praktizierte Kunstform – auch durch ihre Präsentation auf Kunstmessen vorangetrieben. Auf der IV. Triennale von Monza im Jahr 1930 stellte M.V.M. Cappellin & C. vier Glasmalereien nach Entwürfen von Scarpa vor. Die als hinterleuchtete Wand konzipierte Installation zeigt eine Komposition, in der Objekte und menschliche Figuren mit geometrischen Formen zusammengesetzt sind. Diese abstrakten architektonischen Räume, deren Formen in einer an den Grenzen des Surrealismus angesiedelten, kalkulierten Bewegungslosigkeit schweben, tragen die Handschrift der italienischen metaphysischen Malerei. Hier verbinden sich antike Fragmente mit Hommagen an Braque, Picasso und den Kubismus. Diese Werke tragen dazu bei, die Ästhetik der Cappellin-Glasgemälde zu definieren, die sich unter anderem auch auf der I. Quadriennale in Rom 1931 verbreitete.

## **Internationale Sichtbarkeit der Schweizer Glasmalerei**

Während Carlo Scarpa in Venedig eine entscheidende Rolle bei der Erneuerung der Glaskunst spielte, entwickelte sich Basel Mitte der 1920er Jahre zu einem überregionalen Zentrum für moderne Glasmalerei. Bereits 1925 präsentierte Burkhard Mangold (1873–1950) auf der Exposition des Arts décoratifs in Paris ein entschieden modernes Glasfenster, das den Vogel Gryff, ein traditionelles Fest im Kleinbasel, darstellte. Wenig später schlossen sich die Mitglieder der Künstlergruppe Rot-Blau II Hans Stocker, Otto Staiger und Charles Hindenlang (1894–1960) einem expressionistischen Stil an, der durch leuchtende Farben und wenig naturalistische, bisweilen monumentale Figuren geprägt war. Ihre Werke erlangten dank der Weltausstellung in Paris 1937 und der Schweizerischen Landesausstellung in Zürich 1939 internationale Beachtung.

## **Rahmenprogramm**

**Freitag 22. Mai 2026, von 14 bis 17.30 Uhr:** Tagung « Carlo Scarpa : architecture et vitrail ». Anmeldung unter [info@vitromusee.ch](mailto:info@vitromusee.ch)

**Freitag 22. Mai 2026, von 18 bis 20 Uhr:** Eröffnung der Sonderausstellung. Anmeldung unter [info@vitromusee.ch](mailto:info@vitromusee.ch)

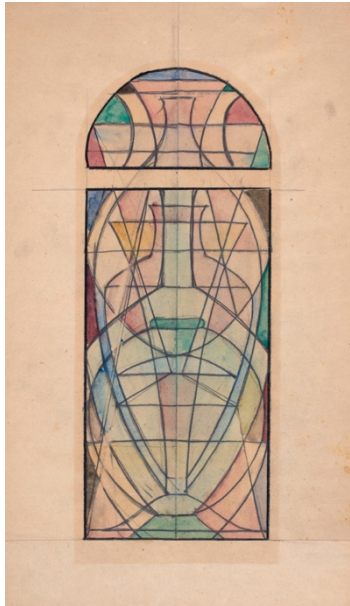
**Sonntag 28. Juni 2026, von 15 bis 16 Uhr:** Führung durch die Sonderausstellung mit der Kuratorin Jennifer Burkard (auf Französisch)

Fotos sind online auf der Presseseite des Vitromusée Romont [www.vitromusee.ch](http://www.vitromusee.ch) verfügbar.

## **Contact presse / Pressekontakt**

Vitromusée Romont  
Adélaïde Oberson  
Responsable communication et marketing  
026 652 18 34  
[adelaide.oberson@vitromusee.ch](mailto:adelaide.oberson@vitromusee.ch)

## Crédits d'images / Bildnachweise



Carlo Scarpa pour M.V.M. Cappellin, étude pour verrière avec silhouette de vase pour le magasin M.V.M. à Turin, 1927–1928. Crayon pastel coloré, aquarelle sur papier, 44,2 x 25,3 cm. Archive Carlo Moretti e Giovanni Moretti, Centro Studi del Vetro, Istituto di Storia dell'Arte, Fondazione Giorgio Cini, Venise. © Ayants droit / Photo : Matteo De Fina.



Carlo Scarpa pour M.V.M. Cappellin, étude pour verrière pour le magasin M.V.M. à Florence, 1927–1928. Crayon, tempera et aquarelle sur papier, 101.3 x 74 cm. Archive Carlo Moretti e Giovanni Moretti, Centro Studi del Vetro, Istituto di Storia dell'Arte, Fondazione Giorgio Cini, Venise. © Ayants droit / Photo : Matteo De Fina.



Otto Staiger, *Mütter*, 1937. Vitrail au plomb, 155 x 222 cm. Kunstmuseum de Bâle (Dépôt de la Confédération suisse) © Ayants droit / Kunstmuseum Bâle / Photo : Max Ehrenguber.